



januari 2008

Jaarverslag Stichting El Buen Samaritano Holanda 2007

Beste donateur,

In 2007 is er weer veel gebeurd in en rond kinderdagverblijf El Buen Samaritano in Jocotenango, Guatemala. Eind september werd het nieuwe, beter geëquiperde kinderdagverblijf in dezelfde straat feestelijk in gebruik genomen. Onze Nederlandse stichting heeft via fondsenwerving het leeuwendeel van de verbouwing gefinancierd. Verder vonden er in het afgelopen jaar grote veranderingen plaats binnen de organisatie van EBS in Guatemala.

Stichting El Buen Samaritano Holanda (EBSH)

De stichting EBSH werd opgericht in december 2000 met als doel het kinderdagverblijf El Buen Samaritano in Guatemala te ondersteunen, zowel financieel als door het sturen van vrijwilligers.

EBSH werkte tot voor kort nauw samen met Alice Lee So Fong, die als algemeen coördinatrice fungeerde, en met Magda Torres, de directrice. De communicatie liep echter vooral via Alice. Zij controleerde de uitgaven en coördineerde de internationale vrijwilligers. Vanaf eind september heeft zij echter besloten EBS na 5 jaar te verlaten. Dit geeft in de overgangperiode, waarin naar een opvolger voor Alice wordt gezocht, de nodige organisatorische problemen. Inmiddels zijn echter twee Engels sprekende vrijwilligers gevonden die een deel van haar taken gaan overnemen. Bovendien woont Alice nog steeds in de buurt en houdt zij nog contact met EBS. Ons bestuurslid Jessie van den Broek studeert Spaans en zal de communicatie in het Spaans met Magda Torres verzorgen.

Het kinderdagverblijf El Buen Samaritano in Jocotenango, Guatemala

El Buen Samaritano (EBS) is een kinderdagverblijf dat ruim 150 kinderen uit Jocotenango, een dorp dichtbij de oude hoofdstad Antigua, opvangt. Voor ongeveer 40 van deze kinderen worden alleen de kosten van het naar school gaan vergoed. De overige kinderen zijn dagelijks in het kinderdagverblijf te vinden. Zij krijgen daar maaltijden en huiswerkbegeleiding, en waar nodig medische en psychologische hulp.

Door de slechte sociaal-economische situatie leven veel Guatemalteken in extreme armoede. De kinderen van EBS, in leeftijd variërend van 2 tot ongeveer 18 jaar, komen uit achterstandsgezinnen. Families met beperkte financiële middelen hebben continu te maken met problemen als slechte huisvesting, ondervoeding, analfabetisme, ongewenste zwangerschappen, drugsverslaving, alcoholisme, huiselijk geweld en een slechte gezondheid. Dit beïnvloedt de kinderen die onder deze omstandigheden leven enorm. EBS doet er alles aan om deze kinderen de kans te geven een betere toekomst op te bouwen.

CORRESPONDENTIE ADRES; SPOORSINGEL 26/ 2613 BE DELFT

Bankrekening 58.82.97.747 te Veenendaal

E-mail; EBS_Holanda@Hotmail.com



De voornaamste gebeurtenissen in 2007

- De start van het nieuwe schooljaar geeft veel extra werk: inschrijvingen van de leerlingen en de aanschaf van lesmateriaal, schooluniformen en schoenen. Bovendien werd het lesprogramma op EBS zelf aangepast en er werd een werkplan voor de leraren en vrijwilligers gemaakt.
- Dit jaar werden er in totaal 131 kinderen op verschillende scholen ingeschreven: 90 leerlingen voor de lagere school, 25 leerlingen voor de 'Básicos' (equivalent met onze klassen 1 – 3) en 10 voor de 'Diversificados' (vergelijkbaar met onze klassen 4 t/m 6). Verder volgden 6 kinderen speciaal onderwijs.
- Eind mei is de moeder van Cristal, Alejandra, Arturo, Francisco en Kevin overleden. Ze werd aangereden door een auto. De psycholoog van EBS heeft met de kinderen gepraat. Omdat de vader van de kinderen een alcoholist is, werd besloten dat ze beter tijdelijk bij hun opa konden gaan leven. Deze woont echter een heel eind buiten Jocotenango, waardoor het voor de kinderen onmogelijk is geworden nog dagelijks bij EBS te komen. Wel blijft EBS hen steunen met voedsel en studiemateriaal, en wordt er een huisje voor ze gebouwd.
- Twee banken in Guatemala gingen failliet. Hoewel er garantie van overheidszijde werd gegeven dat de inleg veilig was, gaf dat veel onrust. Ook EBS deed zaken met één van deze banken.
- Na de schoolvakantie volgde een vier weken lange staking van het onderwijzend personeel tegen de geplande privatisering van openbare scholen. De kinderen werden daarom – met moeite – tijdelijk opgevangen in EBS.
- Claudia werd door Amerikaanse doktoren in het lokale Hermano Pedro ziekenhuis aan haar been geopereerd. Ze is in EBS in een vrijgemaakte kamer hersteld van deze operatie, waarbij ze voortdurend toezicht had – dag en nacht! Ze kreeg daarna regelmatig fysiotherapie.
- Lourdes González is nu als psycholoog bij EBS werkzaam. Het gaat hierbij zowel om individuele als collectieve hulp. Bij collectieve hulp ligt de nadruk op steun in gezinsverband.
- EBS verleent ook steun om de leefomstandigheden in de 'EBS-gezinnen' te verbeteren, o.a. door schenking van waterfilters of van betere ovens.
- Op 30 september, de Dag van het Kind in Guatemala, werd het nieuwe kinderdagverblijf en opleidingscentrum feestelijk in gebruik genomen. Het nieuwe gebouw is voorzien van extra



Claudia na de operatie, tijdens haar verjaardagsfeestje

CORRESPONDENTIE ADRES; SPOORSINGEL 26/ 2613 BE DELFT

Bankrekening 58.82.97.747 te Veenendaal

E-mail; EBS_Holanda@Hotmail.com

El Buen Samaritano Holanda

www.samaritano.nl



- klaslokalen, een keuken en badkamer, en ziet er mooi en solide uit. De kinderen zijn er blij mee. Bovendien is het nieuwe pand eigendom van EBS; dat is een groot voordeel ten opzichte van het oude kinderdagverblijf, waarvan de huur telkens werd verhoogd door de huisbaas.

Asociación El Buen Samaritano
Les invita a la inauguración de su
"Nuevo Centro" ubicado en:
Calle Real de Jocotenango No. 93, zona 1

Fecha: Domingo, 30 de Septiembre 2007
Hora: 10:30am - 14:00pm
Tendremos: Diversas Actividades
Presentaciones
Y Almuerzo

Vengan todos a celebrar este paso importante para Nuestra Asociación
Nuestro sueño se hizo realidad Gracias a Ustedes

Uitnodiging voor de feestelijke opening van het nieuwe kinderdagverblijf

- In 2007 werden twee presidentsverkiezingen gehouden op respectievelijk 9 september en 4 november. Tijdens de tweede ronde werd Alvaro Colom van de partij Unión de la Esperanza met 52% van de stemmen als president gekozen. Laten we hopen dat de nieuwe president het land een goede dienst gaat bewijzen.

CORRESPONDENTIE ADRES; SPOORSINGEL 26/ 2613 BE DELFT

Bankrekening 58.82.97.747 te Veenendaal

E-mail; EBS_Holanda@Hotmail.com

El Buen Samaritano Holanda

www.samaritano.nl



- Alice Lee verliet na 5 jaar, waarin zij zeer veel verbeteringen heeft gerealiseerd, eind september EBS. EBS wordt nu geleid door:
 - Magda Torres: directrice en voorzitter;
 - Yovani Mijangos: vice-voorzitter;
 - Danny Mora: assistent.
- Daarnaast zijn er sinds kort twee mensen die een deel van de communicatie met internationale vrijwilligers en donateurorganisaties voor hun rekening gaan nemen. Het gaat om Ruby Valenzuela, een Guatemalteekse die al enkele jaren parttime bij EBS werkte, en Amanda Turner, een Amerikaanse die sinds augustus 2007 bij EBS werkt en tot september 2008 zal blijven.



V.l.n.r.: Assistent Danny Mora, directrice Magda Torres en vice-voorzitter Yovani Mijangos.

- Eind december is er nog een triest bericht: de vader van het gezin van 5 kinderen (William, Iris, Gloria, José Luis en Angel) werd vermoord door de politie op straat gevonden. De kinderen verloren hun moeder twee jaar geleden al, en nu dus ook hun vader. Magda hielp de familie bij de organisatie van de begrafenis etc. De kinderen verblijven nog steeds bij de grootouders, zolang er geen betere oplossing wordt gevonden.

Fondsenwerving voor het nieuwe kinderdagverblijf en schooljaar 2008

In 2007 heeft het Impulsis (oude naam ICCO) de donatie van Dijkmans Schoenen B.V. van € 10.000 van eind december 2006 verdubbeld. Dit bedrag werd in mei ontvangen en in juni naar EBS overgemaakt. In januari stortte NCDO bovendien een voorschot van € 5.836 op onze rekening. Met deze bedragen, en de opbrengst van Lichtjesavond in Delft van de Rotaryclub Delft-Vrijhof (€ 842), werd het mogelijk de verbouwing van het nieuwe EBS af te ronden. Er blijft echter nog een wens over: een goede huisvesting voor de directrice, die nu nog in haar oude huis woont. Tot op heden betaalt haar broer de huur voor het huis.

Eind 2007 zamelde EBSH via kaartverkoop en de verkoop op Lichtjesavond in Delft gelden in voor het nieuwe schooljaar. Ook de Harstra stichting droeg hier opnieuw € 500 aan bij. Meer informatie over de fondsenwerving in 2007 vindt u in het financiële jaarverslag op pagina 5.

Tot slot willen wij natuurlijk al onze donateurs weer hartelijk danken voor hun gift aan EBS; zonder u zou het kinderdagverblijf niet kunnen blijven bestaan. We hopen dan ook dat u ons in 2008 wilt blijven steunen!

Het bestuur van de Stichting
El Buen Samaritano Holanda,

Daan de Quartel
Christien Dumas-Barkhuysen
Marieke Oomen
Jessie van den Broek

CORRESPONDENTIE ADRES; SPOORSINGEL 26/ 2613 BE DELFT
Bankrekening 58.82.97.747 te Veenendaal
E-mail; EBS_Holanda@Hotmail.com